

St. Raymond of Peñafort Catholic Church



Fourth Sunday of Advent
December 20, 2020

OFFICE / OFICINA

Address: 3475 SW 17th Street
Miami, FL 33145
Phone: (305) 446-2427
Fax: (305) 445-7448
Web: straymondchurch.com
Email: pastor@straymondchurch.com
officemanager@straymondchurch.com

Monday to Friday Lunes a Viernes

8am-7pm

Closed for lunch: 1pm-1:30pm

Saturday & Sunday Sabado y Domingo

8am -2pm

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Monday—Friday Lunes—Viernes

(Spanish)

7:30am & 6:00pm

Saturday/Sábado

(Spanish)

8:00am &

5:00pm (Vigil)

Sunday / Domingo

8:00am Spanish

10:00am English

12:00pm Spanish

6:00pm Spanish

GIFT SHOP/ TIENDA DE REGALOS

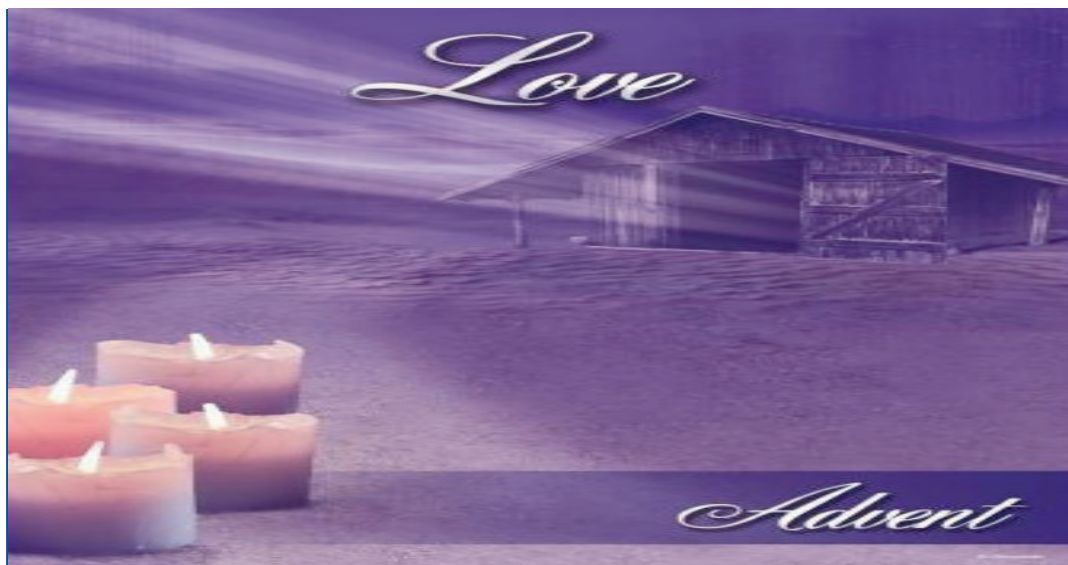
Monday—Thursday
By Appointment Only

Fridays:

10am -1pm / 5pm-7pm

Sat. & Sun.:

8am—2pm



Reverend Fr. Francisco Hernandez, Pastor
Reverend Fr. Juan Jesus Lopez

Permanent Deacon
Reverend Mr. Eduardo Blanco

Sacramental Life of the Parish Vida Sacramental de la Parroquia

BAPTISM: Please make arrangements at least 2 months in advance.

MARRIAGE: Please make arrangements at least 6 months in advance.

CONFESSION: Saturday's 4PM to 4:35PM

ANOIDTING OF THE SICK: Contact Rectory Office

EUCCHARISTIC ADORATION

Fatima Chapel: 7AM to 11PM

Holy Rosary: 12:00PM

Divine Mercy Chaplet: 3:00PM

Adoration Hours: Liseth (786) 370-4215

RELIGIOUS EDUCATION / CCD

D.R.E. Sister Elena Castillo, SCTJM (305) 646-1130

Tuesday: 7:00PM-8:30PM

Saturday: 9:30AM-11:00AM

RCIA (For Adults) Tuesdays: 7:00PM-8:30PM

NEW PARISHIONERS Welcome! Please register at the Rectory Office

BAUTISMO: Hacer arreglos con 2 meses de anticipación. Por favor visite la Rectoría.

MARRIAGE: Hacer arreglos con 6 meses de anticipación. Por favor visite la Rectoría.

CONFESIONES: Sábados de 4PM a 4:35PM

UNCION PARA ENFERMOS: Contacte a la Rectoría.

ADORACION EUCARISTICA

Capilla de Fátima: 7AM a 11PM

Santo Rosario: 12:00PM

Coronilla de la Divina Misericordia: 3PM

Horas de Adoración: Liseth (786) 370-4215

EDUCACION RELIGIOSA / CCD

D.R.E. Sister Elena Castillo, SCTJM (305) 646-1130

Martes: 7:00PM-8:30PM

Sábados: 9:30AM-11:00AM

RCIA (Para Adultos) Martes: 7:00PM-8:30PM

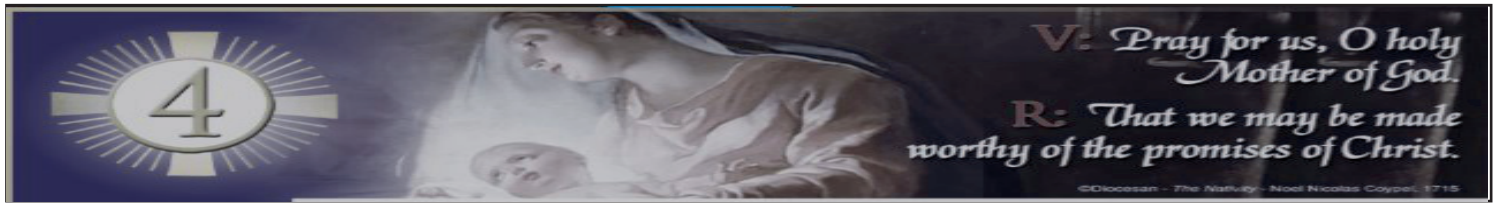
NUEVOS FELIGRESES Bienvenidos! Por favor registre en la Oficina de la Rectoría.

PARISH LIFE MINISTRIES

Día	Hora	Grupo	Salón
Lunes	10:00AM	3ra Edad (2º Lunes)	Fátima
Lunes	6:45PM	Curso Bíblico	Fátima
Lunes	7:30PM	Emaús Mujeres (alt)	Cristo Rey
Martes	9:00AM	Oración y Vida	Fátima
Martes	7:00PM	CCD	Fátima
Martes	7:00PM	RCIA	Cristo Rey
Mierc.	6:00PM	St. Vincent de Paul	Padre Pio
Mierc.	7:00PM	Oración y Vida	Fátima
Mierc.	7:15PM	Testigos de la Fe	Cristo Rey
Mierc.	7:30PM	Caballeros Católicos (3er Miércoles)	Fátima
Mierc.	8:30PM	Young Adults (2do Miércoles)	Cristo Rey

Día	Hora	Grupo	Salón
Jueves	4:30PM	Legión de María	Padre Pio
Jueves	7:30PM	Grupo de Oración	Cristo Rey
Jueves	7:30PM	Clase de Biblia	Fátima
Viernes	7:00PM	Boys/Girls Scouts	Cristo Rey
Viernes	8:00PM	Youth Group	Fátima
Sabado	8:45AM	Padres/Madres	Capilla
		Orantes (3er Sábado)	
Sabado	9:30AM	CCD	Fátima
Sabado	1:45PM	San José Reunión	Parqueo
Domingo	1:00PM	Respect Life (1st Sunday)	Cristo Rey

EMC-Lectores-Monaguillos-Ujieres-Coros-Adoradores



MASS SCHEDULE AND INTENTIONS

Saturday – December 19

5:00 PM † Lucrecia Gómez † Teresita Cueto † Martha Bosque †
 † Nora Martínez de Castro † Joaquín Santos †
 † Ramon Merin † Adelia Justina Mendoza † Candidad Sangil †
 † Antonio Hidalgo † Candidad Rose Hidalgo †
 † Clarence Knapp † Freddy Granados † Gloria Rivero †
 † José Miguel García † Magaly Montano † Alina de Varona †
 † William, Luz u Esaú Pineda †
Por la Salud y Protección de: Agustín Soriano

Sunday – December 20

8:00 AM † Familia Fontiroche -Murillo † Lázaro Acevedo †
 † Teresita Trujillo † María Caridad Valdespino †
 † Bienvenido y Fermin Bergouingron †
Intención de: Gustavo Andrés Castro

10:00 AM † † †
12:00 PM † Jhon González † Isa González † Dr Ricardo Moreno Cañas †
 † Pablo Zamora † Rosa García † Luis Tucen † Jorge Abadie †
 † Pedro Manuel Guzmán † Gustavo de la Osa † María Medina †
 † Miguel Romero † Difuntos de la Familia Cubas †
Por la Salud y Protección de: Luis y María T Rodríguez
Agradecimiento de Cumpleaños de: Mauro Martínez
POR NUESTRA COMUNIDAD

6:00 PM

Monday – December 21

7:30 AM † Ramon Tello † Albert J Shaheen † Santa Brocato †
 † Dolores Cecilio † Jorge Abadie †

6:00 PM † Mérida Arenas † Luis Arenas † Roberto Beltrán †
 † Richard O'lexa † Jessica Paola Delgado †

Tuesday – December 22

7:30 AM † Rev José Biain † Abelardo, María y Matilde Blanco †
 † Caridad y Daniela Calvache † Aleida Pumariega †
Agradecimiento por las vidas de: † Frances Shaheen †
 † Akeem Tobaos †

6:00 PM † Ester y Víctor de Arazoza † Lilliam Martínez †
 † Santiago Zamora † Difuntos de la Familia Salazar-Guerrero †
 † Emperatriz Salazar † José Ramon Zamora †

Wednesday – December 23

7:30 AM † Orlando Acevedo † Fidel A Quintana Sagebien †
 † Leonor Sendero † Isabel María Pérez Pérez †
 † Alfredo Jesús Vega Marrero †

6:00 PM † Oswaldo Sandoval † Gregorio Sandoval † Jorge Abadie †
 † Nicolas Hernández † Marina y Vicente Diaz †
 † Santiago Zamora † José R Zamora †
 † Rosario y Egardo Fernández † Virginia Ortiz de Burgos †
Por la Salud y Protección de: Carlitos Alvestegui

Thursday – December 24

7:30 AM † Antonio Barreto † Dr Francisco Rodríguez †
 † Pedro Castellón † Dulce Marimon †
Intención de: Armando y Alexandra Suarez,
 Fr Santiago Martin

6:00 PM † Delia Salaber † Marta y Domingo Martin † Emely de Tello †
 † Manuel Cueto † Jorge Abadie † Lázaro y Ovideto Fuentes †
Intención de: Luis Balcázar

Friday – December 25

8:00 AM POR NUESTRA COMUNIDAD
10:00 AM POR NUESTRA COMUNIDAD
12:00 PM POR NUESTRA COMUNIDAD

Saturday – December 26

8:00 AM † Adham y Ángel Hasein † JB Taylor †
Intención de: Familia Alvestegui, Fr Claudio Barbut
 † Lucrecia Miguel † Ana Marín † Arturo Monsalve †
 † Cesar Hernández † Eleida del Portal † Joaquín Santos †
 † Nora Martínez de Castro † Adelia Justina Mendoza †
Por La Salud y Protección de: Agustín Soriano

LECTURAS DEL DIA

Domingo: Cuarto Domingo de Adviento
 2 Sam 7, 1-5. 8b-12. 14a. 16; Sal 88, 2-3. 4-5. 27 y 29; Rom 16, 25-27; Lc 1, 26-38

Lunes: San Pedro Canisio, Presbítero y Doctor de la Iglesia
 Cant 2, 8-14 o Sof 3, 14-18; Sal 32, 2-3. 11-12. 20-21; Lc 1, 39-45

Martes: 1 Sam 1, 24-28; 1 Sam 2, 1. 4-5. 6-7. 8; Lc 1, 46-56

Miércoles: San Juan de Kanty, Presbítero
 Mal 3, 1-4. 23-24; Sal 24, 4bc-5ab. 8-9. 10 y 14; Lc 1, 57-66

Jueves: 2 Sam 7, 1-5. 8-12. 14. 16; Sal 88, 2-3. 4-5. 27 y 29; Lc 1, 67-79
Vigilia: Is 62, 1-5; Sal 88, 4-5. 16-17. 27 y 29; He 13, 16-17. 22-25; Mt 1, 1-25 o Mt 1, 18-25

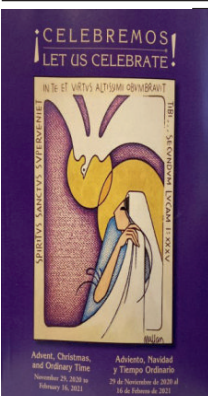
Viernes: La Natividad del Señor (Navidad)
Medianoche: Is 9, 1-3. 5-6; Sal 95, 1-2a. 2b-3. 11-12. 13; Ti 2, 11-14; Lc 2, 1-14
Aurora: Is 62, 11-12; Sal 96, 1 y 6. 11-12; Ti 3, 4-7; Lc 2, 15-20
Día: Is 52, 7-10; Sal 97, 1. 2-3ab. 3cd-4. 5-6; Heb 1, 1-6; Jn 1, 1-18 o Jn 1, 1-5. 9-14

Sábado: Fiesta de San Esteban, Promartir
 He 6, 8-10; He 7, 54-60; Sal 30, 3cd-4. 6 y 8ab. 16bc y 17; Mt 10, 17-22

SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING OFRENDA DOMINICAL December 12-13, 2020

SATURDAY/SABADO	
5:00 PM	\$391.00
SUNDAY/DOMINGO	
8:00 AM	\$598.00
10:00 AM	\$542.00
12:00 PM	\$459.00
6:00 PM	\$436.00
DAILY/DEBT REDUCTION	\$744.00
BLESSED SACRAMENT/CANDLES	\$257.00
MAIL/DONATIONS/GIFTS	\$1,108.00
IMMACULATE CONCEPTION	\$784.00
ADOM SHARE IN THE CARE	\$116.00
GIFT SHOP	\$428.49
STOLE FEES	\$1,365.00
GRAND TOTAL	\$7,228.49

Average Monthly Operating Expenses:
 **Does not include unforeseen repairs or renovations.
Promedio de Gastos Mensuales: \$40,000.00
 **No incluye reparaciones o renovaciones imprevistas.



**Advent—Nov 29, 2020 to Feb 16, 2021
 Adviento Nov 29, 2020 a Feb 16, 2021**

\$3.00 Donation/Donación

If you are interested in owning your own missalette to follow Mass, please come to the Rectory to purchase your copy.

Si le interesa tener su propio misal para seguir las lecturas dominicales, por favor pase por la Rectoría para comprar su copia.

Fourth Sunday

“Behold, the virgin shall be with child and bear a son, and they shall name him Emmanuel,” which means “God is with us.”

Matthew 1:23



*blessed is the fruit
of your womb*
LUKE 1:42



Advent Reflection / Reflexión de Adviento

Our season of fervent anticipation is nearly over. The promise of these four weeks, the coming of our Lord and Savior, will soon be reaching its fulfillment. Have we prepared a place in our hearts for him even as we have made preparations for the holiday? Once more we hear Mary accept the invitation to bear the Son of God. Let her response be a model for us to accept God's invitation to bear Christ to one another.

† † † † †

Nuestro tiempo de espera ferviente esta en la recta final. La promesa de estas cuatro semanas de la venida de nuestro Señor y Salvador, pronto llegara su culmen. Hemos preparado un lugar para el en nuestro corazón, así como hemos hecho preparaciones para los días festivos? Una vez mas escuchamos a María aceptar la invitación para llevar en su seno al Hijo de Dios. Que la respuesta de ella sea para nosotros un modelo para aceptar la invitación que nos hace Dios de llevar la presencia de Cristo a los demás.



Question for the 4th week of Advent

How do I bear witness to my faith?
How can the world see that the Lord is with me?

El Libro de Misas Diarias
para el año 2021,
se abre el Lunes,
30 de Noviembre,
en la oficina.
Por favor traiga su lista
junto con su donación.



Pregunta para la 4ta semana de Adviento

De que manera doy testimonio de mi fe? Como puede ver el mundo que el Señor esta conmigo?



We thank our donors of the 2020 ABCD campaign for their generosity and community spirit.

If you made a pledge to the 2020 ABCD and have yet to fulfill it, please consider doing so before the end of the year. Thank you!

† † †

Agradecemos a nuestros donantes de la campaña del 2020 ABCD por su generosidad y su gran espíritu de comunidad.

Si usted hizo su promesa y aun no la ha cumplido en su totalidad, le pedimos, por favor, que considere hacerlo antes de fin de año. Gracias!



Confessions / Confesiones during / durante Advent / Adviento

Saturday / Sábado

In the Church / En la Iglesia

4PM—5PM

Christmas and New Year Navidad y Año Nuevo

THURSDAY, DEC. 24th | JUEVES 24 DE DIC.

6:15 p.m. Christmas Concert | Concierto Navideño (Bilingual)

7:00 p.m. Christmas Vigil Mass | Misa de Vigilia de Navidad (Bilingual)

THURSDAY DEC. 31st | JUEVES 31 DIC.

7:00 p.m. New Year's Eve Mass

Misa de fin de año (Bilingual)

FRIDAY, DEC. 25th | VIERNES 25 DE DIC.

8:00 a.m. Misa de Navidad en Español

10:00 am English Christmas Mass

12:00 m. Misa de Navidad en Español

FRIDAY, JANUARY 1st | VIERNES 1^o ENE.

10:00 am English Holy Mass
of obligation Mary Mother of God

12:00 m. Misa de Precepto
Santa María Madre de Dios

JUEVES 7 DE ENERO

6:00 p.m. Eucaristía Solemne

Fiesta de nuestro Patrono
St. Raymond of Peñafort



Willow Tree®

We have new items in our Gift Shop perfect for the following occasions:
Weddings, Anniversaries, Child Births, Grand Parents, Best Friends, Mother-Child, and more.

Please stop by the Rectory/Office so we can open the Gift Shop for you.



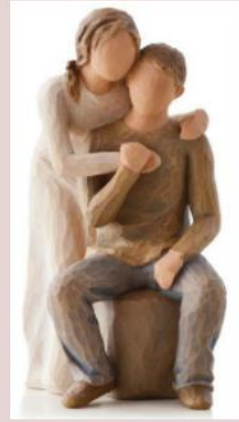
**Anniversary
Figurine**



**Together
Figurine**



**Our Gift
New Baby
Figurine**



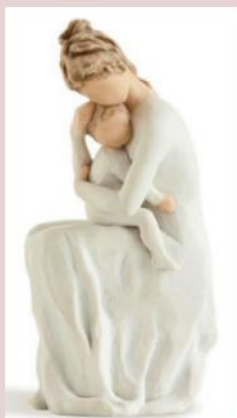
**You and Me
Figurine**



**My Sister,
My Friend
Figurine**

Tenemos nuevos artículos en nuestra tienda de regalos perfectos para las siguientes ocasiones:
Bodas, Aniversarios, Nacimientos, Abuelitos, Mejores Amigos, Madre-Hijo(a), y otras mas.

Por favor, pasa por la Oficina /Rectoría para que podamos abrir la Tienda de Regalos para ti.



**For Always
Figurine**



**Grandmother
Figurine**



**Loving My Mother
Figurine**



**Close to Me
Figurine**



**Sanctuary
Figurine**

St. Raymond Gift Shop

FEI
FLORIDA
EDUCATION
INSTITUTE



Obtén la carrera de tú sueños en menos de 1 año!

(305) 444-1515
Llama Hoy!

5818 SW 8th St. • Miami, FL | www.FEI.edu

★ ANDRES REDONDO, M.D.

- PULMONOLOGO -

ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO



305-567-1999
3181 Coral Way
Miami, FL 33145

AGH — LAW OFFICES OF **Armando G. Hernandez**



Personal Injury
Lesiones Personales
Vehicular Accidents
Accidentes de Vehiculos
Slip-and-Fall
Caídas
Property Claims
Reclamaciones de Seguros de Propiedad

Armando G. Hernandez
-Hablamos Español-
305.517.3540
www.aghlawfirm.com

Flagler
MEMORIAL PARK

Espacios de cremación con bóveda y servicio de cementerio desde \$950.00

Lotes, mausoleos y nichos disponibles en Flagler Memorial Park

5301 West Flagler Street
Miami, FL 33134
305.446.7625

★ Jorge L. Marcos, M.D.
First Choice Neurology
Pérdida de Memoria, Parkinson's, Alzheimer's, Temblores



1801 Coral Way, Ste. 420
Miami, FL 33145
305-443-2626

FS AIR CONDITIONING
Residential & Commercial
24 HORAS DE SERVICIO

FRANCISCO SARCOS
MAINTENANCE & REPAIRS
FREE ESTIMATES
786-302-3281



St. Michael the Archangel Catholic School
300 NW 28th Ave., Miami / 305-642-6732

¿Estás considerando una educación católica para tus hijos? Es asequible. Llama a la oficina de la escuela.

— Visita la escuela el —

Domingo, 2 de febrero, 9 am a 1 pm
Martes, 3 de marzo, 6 pm a 8 pm
Domingo, 5 de abril, 9 am a 1 pm
Martes, 5 de mayo, 8 am a 1 pm

Campamento de Verano comienza el 8 de junio



Compliments of **Zoom Bloomz** FLOWERS



CB COLDWELL BANKER REALTY

MONICA URAMIS
Local REAL ESTATE Expert
786.472.0852
"Need to Sell or Buy? I can help you!"



DSmile DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO DENTIST
PUT A SMILE ON YOUR SMILE

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134
PH: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029 | FAX: 305.442.4029
dsmileus@gmail.com | www.dsmileus.com

New patients promotions. Accept most dental insurances

HABLAMOS ESPAÑOL



Society Cleaners
Wedding Gown Cleaning And Preservation Specialist



3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

Thank Your Advertisers!

Their support helps provide this bulletin at no cost to the church.

